

Linamar
HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.
Tel.: (+36-66) 620-500
Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note
Szállítólevél

PPM
Division

78655

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15049711
33701232

Date : Dátum : FEB. 25, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz. :

CF 91025584

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Page : oldal : 1

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.: Order No.: 000197 / 024 S/N. BR 133674 Your ref.: 2510650000 Commodity code: 8708509990	1200,00 pieces 1200 db
002	2510609800-0 2510650100	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler Your order No.: 22 Order No.: 000198 / 035 S/N. BR 134476 Your ref.: 2510650100 Commodity code: 8708509990	1440,00 pieces 1440 db

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR.: 04-10-001384 , Békés megyei Cégbírószág

Net weight :
Nettó súly : 9873,600 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 12120,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Renault:
PO: 5500043697
Net weight/pcs: 3,68 kg
Daimler:
PO: 5500043698
Net weight/pcs: 3,79 kg
Firma

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 10
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 3.3.20

Quantità dichiarata: 1440
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 15
Quantità Imballi: 15
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 3.3.20
Firma

TBA-500246: 25 pcs
TBA-500247: 25 pcs
TBA-501722: 150 pcs
Total colli: 25

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Olga Fazekas
Shipping Co-ordinator

Autóipari és Gépgyártó
Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P.A.E.R-02

Hegelmann Transport
ul. Konwaliowa 14.
42-280 Zdzieszowice, Polska
Sp. z o.o.
502632688

Példány: 4/4
 lap: 1

SZÁLLÍTÓLEVÉL / DELIVERY NOTE

S0000122315

Dátum: 2020.02.25. 8:28:25

Számlázandó

Hívszám: 15A13049711



S0000122315

Feladó/ SENDER:

Címzett/ RECEIVER:

LINAMAR HUNGARY ZRT. PRECISION PART
MAGNA PT S.P.A.
PPM Logisztika
HU-5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.
IT-70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

Megrendelő:

S.sz. C.sz./mat.num	ITJ/Vámtarifa szám	ME	db/ pcs	Nettó súly (kg)	Bruttó súly (kg)
BR.	Megnevezés/ DESCRIPTION				
1 . 2510609100-0	8708509990	db	1 200,000	4 543,200	4 543,200
	MAGNA DCT-300 Diff. Housing				
2 . 2510609800-0	8708509990	db	1 440,000	5 641,920	5 641,920
	MAGNA DCT-300 Diff Housing				
összesen/sum:				10 185,120	10 185,120
9 873,600 kg össznétó + 2 246,400 kg csomagsúly = 12 120,000 kg mindösszesen					

Megjegyzés/ REMARK:

KTO Nr:

SZÁMLASZÁM: 40713

25 COLLI

EKAER: E2002253E4F63B1



Bélyegző helye

LINAMAR Autóipari és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
 Precision Part Manufacturing
 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
 BNP HU29131007070709914001549781
 Adószám: 1, 123 456-2-04
 P. 123-02

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Feladó

Engedélyező

Átadó

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Mérték:

Szállító cég	W6M19140	Átvétel elismerése (aláírás, bélyegző, dátum)
Rendszám	SC6798B JP644	
Sofőr aláírása		

CMR
 Hegelmann Transporte Sp. z o.o.
 ul. Konwaliowa 144
 42-280 Częstochowa, Polska
 NIP: 5732832688

Linamar Hungary ZRT.

Nyomtatta: Nagyné Katalin 2020.02.25. 8:28:30



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001752 vom 25.02.2020



20-001752

Ludwigsburg, 25.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR HUNGARY ZRT Szarvasi Ut 86-88 5600 BÉKÉSCSABA UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.03.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Békéscsaba Land / Pays Ungarn Datum / Date 25.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 15049711 2 15049711	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 12.120	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		25,00 COLLI		12.120,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtlzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güteempfangen am Reception des marchandises Via dei Ciclamini, Str. 4 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
20 LINAMAR HUNGARY ZRT H-5600 Békéscsaba Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604